

有泰駐藏日記

第五冊

香齋讀書記

卷之四

有泰駐藏日記卷五

吳豐培 整理

光緒卅年甲辰正月初一日卯刻起扎什城(早望布達拉山多霧或云障氣萬壽宮關帝廟城隍廟大招如來前行禮回署(丹達廟未去路過)關帝文昌藥王馬王瓦合丹達神衙神龍神竈神前行禮未走先在各處送來(長壽如來觀音)佛前行禮回署後堂前望空給祠堂行六叩禮先祖前行六叩禮先嚴前行三叩禮約諸隨員吃煮饅饅午後赴布達拉山聖容前磨盤山關帝廟行禮給夷情糧廳遊府親拜年因子維差帖賀年亦差帖晚約衆委員飯痛飲(晴半陰夾風霧)

初二日。今日為番民初一日。彼之正朔與內地不同。遇好日則以兩日算一日。如過黑道日。則此日不用。故元旦偶有起前後非一定也。過年布達拉山擺筵未去。旋送藏香。躬布等收之。番官皆來行禮。未見本署湯徭。皆係番女有三人。項上均挂哈達一方。手托木盤一只。將糌粑堆起。旁有酥油一片。中插麵捏似長形旗五色花。亦麵為之。前後左右插麥穗紅千穗穀。并提醕（酒也）一壺。各處送人。以為新年敬人之意。見余磕一頭。詢之勿庸備賞。此新年彼處鄉風如此也。有小孩或女人。用兩人對拉一繩。繩上拴石塊鐵片等。上下轉之。令小孩在繩當中躍之。謂之跳繩。新年之戲也。（聞此處殺猪用狗捉之。捉得必啣其耳。俟倒人以刀宰之。血即與狗喫人）

不食也。

(半陰晴小風)

初三日。委員諸人皆乘馬赴布達拉山看飛繩。每歲均有此舉。據俗論。因修此山殿宇窗櫺未合式。值第幾輩達賴有道行。早知之。未明言。俟工竣。乃罰工人年年飛繩。何道行。以人命作兒戲。且不早告之。亦陰險非常。恐無稽之談也。今之充此役者。係後藏人。仍當日工役之後也。(適大風。諸人皆策馬而回。并未看見。反不如在家之一見。)余在樓上用千里眼觀之。係在半山房上西南角。拴一牛皮繩(有細看者乃四根)直至半山下。石樁綁之人在房上。先大聲頌祝辭。然後頭下脚上用兩皮墊於胸腹間。撒手並兩髀分開。附於繩上飛下。其形甚玄。仗素日在水上架繩時。

習之不然。未敢猛試也。待後看飛繩完。男女皆歌舞而回。已入醉鄉矣。殊可笑。晚鶴孫小瑾來談。
(晴午大風晚住)

初四日未刻至羅布嶺岡。四圍山繞。平壩起修殿宇。拜達賴喇嘛。先至其正殿。在旁高座。自夷情以下。上首地座。先用油茶。次用糖飯。再用油炸各物并乾果品。復用油茶。起座乘轎至西邊小門。進內見有馬匹若干。及達狗洋狗甚多。上石梯至其便殿。從人皆未隨入。祇有羅藏娃安姓導入。達賴面東(座稍高)余面北。矮座。亦送油茶糖飯。初見彼此遞哈達。坐談良久。皆邊務情形。彼此送鼻烟(前未有)送余如來佛一尊。又哈達一方。并其自食點心。復遣人來謝步。前未有也。其像頗佳。大耳目豎眉帶曲牙。

白而齊有鬚甚黑有微麻最怪額有一佛珠乃生成也（晴微風）
初五日午前鐵棒喇嘛兩正兩副并管柴一人湯德阿達二人小娃
子喇嘛二十人皆來參謁送藏香兩束意在討賞而已因今日
為攢招安位每年總在正月無定日不過初聞藏內現有二萬
餘喇嘛達賴派鐵棒管束漢人由夷情糧務遊府奉扎管束每
年鐵棒奉差後須交達賴五千餘金自去歲達賴捐免此款從
此鐵棒可以不去訛詐善政也達賴并諭如有訛詐即治以穿
白衣蓋發遣之意掌燈何光燮來痛談晚飯後諸委員來談

（晴微風）

初六日巳刻傳洋務局漢印房夷字廓爾喀各房書吏等考試寫

聖訓一則并履歷。尚有能寫者。并考以英文字識。即擬定。以備出榜。共有四十餘人。取廿餘人。掌燈會。前任裕大臣擬後日啟程。到洋務局與諸委員閑談。
(晴)

初七日。日落前。裕子維都護在西院無事。因往送行。所談不過回京納福語。殊可笑。携來内存稿。并應繳硃批三件。代印文一件。
(晴)

初八日辰刻至工布堂下帳房。送裕子維都護。衆委員亦送。此未帶代請聖安。因其有規避私罪。交部議處。到京不應具摺也。舊委員仍留藏。派洋務局巡檢楊桐岡。起鳳生員吳少松。祖鼎送蔡里。聞何知府光燮竟未送。晚至洋務局閑談。
(晴晚霧)

初九日、寫家信寄省、略謂過年後上下人口平安、此處年下規矩如送醴之流、并刻下攢招、並見達賴甚相得、並送來各項禮物、已答之、如裕子維到省、可斟酌請見與否、並節賞家人省平銀乙百兩、王順州趙興廿五老李十幾二十幾俱可餘下作女家人之賞、聞朱太太已有來往、甚善等語、午後到洋務局一談、覺咽喉痛、火之致也、
(半陰晴晚陰)

初十日、喉痛未愈、因食肉粥、在屋內未敢出院中、時有氣味、蓋天旱且街道污穢所致、買湖綿兩匹、每匹一百廿藏錢、送湘梅江古學番語太太、蓋路中見面行大禮、至此方具賀儀、鶴孫少韓皆來談公務、燈後榮兄來用印、
(晴申時大風旋住)

十一日。委恩惠臣代理前藏糧務來謝。本彭子周代理渠任拉里。又代理此處相隔甚遠殊不便也。晚至洋務局去與諸君閑談。聞何守光燮又欲告病回省。真進退無據。實不成官場中局面矣。象書辦叩謝俱未見。（半陰晴晚風）

十二日。看寶童兒買絳藍小呢甚佳。京中多不見此貨。此處尚有從前風味。連日仍喉痛。午飯後且倦而欲睡。因至西大院看馬。到江少韓屋內閑談。（半陰晴燈後大風）

十三日。午後至馬號一看。遇惠臣登馬棚看牆外番子有醉而跳者。蓋此時已有至柳林耍者。殊可笑。飯後到洋務局一談。（晴亥刻風）

十四日午後約衆委員至後院將地毯鋪於西南隅楊柳樹下此院甚寬大包過兩署後面北方尚有餘地牆外離琉璃橋不遠可望過往人柳樹亦不少水泉四冰已開化令厨役將鴨十數隻趨而浴水羊數頭亦趨之因烏蘭極盛令食之諸人一面看遠山一面閑談忽有大雁六七落於泉上真堪入畫此景不易得也惟烏鴉與鵲鳥無所可取小鳥鳴於楊柳間則又饒佳趣回時聞槍聲大作乃大招送崇并跣步紮於署東平壩上可謂雅俗共賞矣
(半陰晴)

十五日辰刻恭謁磨盤山關帝廟行香回署各廟行香禮畢武營送禧字一方上有福祿壽三小字用鞭炮著送於內院乃循舊

規也。賞藏錢一百元。委員巡捕各處皆有。或三四十元。或廿元。大似打抽豐。未免可笑。晚至吳小瑾房內閑談。（晴晚起雲）

十六日。今日為番屬燈節。酉正二刻。噶廈通事來請。由署乘八人亮轎。轎前後綁蓮花燈八盞（夜間坐亮轎已奇。轎上綁燈尤奇）。靠背後有壽星燈一大架。外有扇燈及手提紅布燈。熱鬧非常。至大招圍招均有酥油作成似塔。以麵以金以綢緞堆之（名畫佛達賴所設最大。雖似塔形。不過一面）。或有廟內或有世家。均節節排之。並控各尊佛像（並有活動者。乃如木偶人也。殊近兒戲）。其酥油菩薩極白極細（來時蠻子頭呼寶子為酥油菩薩。今始知之）。前面點酥油燈。設座位。擺點心等物。每至一處。由通事跪報某人

請安（倉儲已屢屢等預備）先至番僧番官設立帳房略坐後至漢官所設帳房略坐沿巷皆紮人不准過往俟余過則不禁矣其鐵棒喇嘛番兵漢兵均在此彈壓戊初二刻餘方回署（晴晚起雲）十七日余鶴孫送給金剛子朝珠一卦一百枚京中所見不過荷包豆而已此處價甚廉自買回絨係灰色可作坎肩亦京中近日所不見午到後院一遊見黃鴨一對極有趣（晴）

十八日晚間過西院范湘梅約飯新覓厨役甚佳座中恩惠臣余鶴孫江少韓吳小瑾楊桐岡吳少嵩皆洋務局諸君子吳少嵩因飲馬軍門所送洋酒大醉未終席逃去大嘔殊可笑打箭爐所照小像送到（照像人畢蓮洲名映濤雅州府雅安縣人）湘梅

有壽馬莊言
送玻璃印盒一件。
(晴)

十九日已刻開印大吉。其禮節與接印時無異。午後覺甚涼。至後院一看。泉水已發滿地。汪洋細考之。乃牆外流入臭水。殊不雅。然處此地無如何也。幸一對黃鴨未去。晚間因糧務送到。例席約洋務局諸君來同食。
(晴風)

二十日。午後至後院一遊。復至東院。看惠臣所買青馬。似西路不過稍小。價四十四金。不為貴。此處狝狝皮。狼皮皆賤。一張僅十八九藏錢。貴者不過廿枚。紅木亦賤。兵丁內有手藝者。借此甚可漁利。惜無人講究。難銷售也。晚飯後。鶴孫來上房一談。
(晴)

二十一日。有友人問余簿領為樂圖章。出於何典。因告以孔帖曰。王

播天性勤吏職。每視簿領紛積於前。人所不堪。播反用為樂。(見
淵鑑類函政術部簿書二) 午後至後院一遊。水皆滿地。看野鴨家鳥如
浴。一羊在岸邊食草。甚有趣。諸委員同余登樓眺遠。近將北牕東
牕安玻璃。南牕亦安之。擬為閑適之所。前日何守光變來未見。
今日諸委員見到余。鶴孫屋內閑談。小瑾竹君亦在座。(晴有
雲未滿)

二十二日。樓上略為收拾。將畫挂起。與鶴孫閑談後。小瑾復至。又談
午後竟未下樓。俟西院洋操結方下。晚至洋務局衆委員討論
公事。達賴忽來夷文。乃轉行三大寺稟。遂令夷字房字識略。將
其情節說之。待明日再譯。(晴。午後大風)

二十三日午後正樓上閑坐。因大風而下。未落日前。番官由布達拉山前繞琉璣橋南佩弓箭騎馬而過。蓋點馬兼訓教番兵而回也。馬以彩綢結於頭。有一高樞在門繫上。已可笑。將馬尾紮成一團。以彩綢罩之。為美觀。尤可笑。見署外東南有蠻丫頭種地。一人持鐵鋤起土。一人以繩拴於把上拉之。以鐵鋤用兩人使之笨極。聞此處男女皆如此用法。真見所未見。買替子（鐵打的）只有花紋。可買番字多作人名。即蠻圖章也。一藏錢一枚（并買紫膠）（晴風）

二十四日午後過洋務局一談。吳少嵩移於內。恩惠臣已赴前藏糧務新任矣。衆人晚間皆往道喜。聞已備席相約。且有影戲。蓋營中

所送即各兵丁演唱希冀頒賞而已。早見馬全義都司。北赴靖西。特傳誡之。諸事用心。劉巡捕送來洋鏡一具。可作帽鏡。置之小桌。形甚奇古。座下兩屉。可裝鍼黹。詢其價。不過二金餘。照價付之。買得水膠二枚。作雙魚形。久不見此物矣。 (半陰晴早飛微雪)

二十五日。午後同鶴孫登樓一望。因散招送崇。省其旗幡緩緩而來。不意風起。將臭土刮上。其味萬難。鶴孫不禁為之大嘔。因下樓至馬號。登馬棚一看。即在牆外紮草一堆。先來旗幡乃新奠池巴。打黃傘。係為黃教之祖。後又見旗幡。有步隊馬隊。皆盛甲弓箭。馬亦穿甲。大有古風。紅傘下為降神喇嘛。復有馬隊一千